


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA MUNICIPALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr - ore

25.08.2026**16:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei Comuni, sono stati convocati per oggi, nella consueta sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Martin Feichter	Bürgermeister	Sindaco	X	
Stefano Sgarbossa	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Michael Mauracher	Referent	Assessore		
Roland Pichler	Referent	Assessore		
Miriam Glöggel	Referentin	Assessora		
Claudia Yepes	Referentin	Assessora		

Schriftführer: Generalsekretärin,

Segretario: Segretaria generale

Dr. Christine Dalleaste

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Verificata la presenza del numero legale
il signor

Stefano Sgarbossa

in seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vicesindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

**Kostenbeteiligung an der Unterbringung eines
Heimbewohners/einer Heimbewohnerin im Alten- und
Pflegeheim "Robert Prossliner Stiftung" in Auer, für
den Zeitraum vom 24.06.2026 bis zum 31.12.2026**

OGGETTO

**Partecipazione alla retta per il ricovero di un/una
ospite presso la Casa di Riposo e di Degenza
"Fondazione Robert Prossliner" di Ora per il periodo
dal 24.06.2026 al 31.12.2026**

Der/die in diesem Beschluss angeführte Bürger/in G./K. A. aus Auer ist im Alten- und Pflegeheim "Robert Prossliner Stiftung" in Auer untergebracht. Weder er/sie noch seine/ihre Familie sind in der Lage, die Gesamtspesen des Aufenthalts zu bezahlen.

Die Bezirksgemeinschaft Überetsch – Unterland wurde mit der Berechnung der Einkommens- und Vermögenssituation der Bewohner von Altenheimen beauftragt.

Es wird Einsicht in das Schreiben der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland – Sozialsprengel Unterland vom 14.08.2026, Prot. Nr. 0016272 vom 24.08.2026 betreffend die Genehmigung der Tarifbegünstigung für den Heimgast G./K. A. genommen. Diese sieht einen Restbetrag in Höhe von täglich 2,44.- Euro zu Lasten der Unterstützergemeinde Auer für den Zeitraum vom 24.06.2026 bis zum 31.12.2026 vor.

Das Dekret vom Landeshauptmanns vom 11. August 2000, Nr. 30, abgeändert mit Dekret vom Landeshauptmanns vom 20. Juli 2011, Nr. 28 und mit Dekret vom Landeshauptmanns vom 15. April 2013, Nr. 11, regelt die Erbringung finanzieller Sozialhilfemaßnahmen und die Mitbeteiligung an der Zahlung für Leistungen der Sozialdienste und sieht zu Lasten der Gemeinde, in der der Nutzer den letzten Wohnsitz zum Zeitpunkt der Unterbringung in eine stationären Dienst hatte, die Verpflichtung zur Deckung eventueller wirtschaftlicher Ergänzungen für die Zahlung des Tagessatzes zu Gunsten den Nutzers vor, wenn dieser oder seine Familiengemeinschaft nicht in der Lage sind, den vollen Tagessatz zu bezahlen.

Aus den oben genannten Gründen wird die Zahlung des oben genannten Betrags als verpflichtend angesehen.

Der gegenständliche Beschluss ist für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da die Maßnahme ab dem 24.06.2026 greift.

Es wird Einsicht genommen in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028.

Es wird in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028 Einsicht genommen.

Es wird in das positive fachliche Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck:
`yacwzIAZLHpd3Sm5/tLRPZcVfPj7B9JO2ptfBcCqHSl=`
vom 25.08.2026

Es wird in das positive buchhalterische Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck:
`1bU8D3BvoloBs8dVUj7boCWLcqj+2tjbRfXD+ZeIGX4=`
vom 25.08.2026

Es wird Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2.

Il/la cittadino/a di Ora G./K. A., di cui nella presente deliberazione, è ricoverato/a presso la Casa di Riposo e di Degenza "Fondazione Robert Prossliner" di Ora. Né lui/lei né il suo nucleo familiare sono in grado di sostenere le spese complessive del soggiorno.

La Comunità comprensoriale Oltradige – Bassa Atesina è stata incaricata di calcolare la situazione reddituale e patrimoniale degli ospiti delle case di riposo.

Si prende visione della comunicazione della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina– Distretto Sociale Bassa Atesina del 14.08.2026, prot. n. 0016272 del 24.08.2026, relativa all'approvazione dell'agevolazione tariffaria per l'ospite della casa di riposo G./K. A.. Questa prevede un importo residuo di 2,44.- euro al giorno a carico del Comune di sostegno di Ora per il periodo dal 24.06.2026 al 31.12.2026.

Il Decreto del Presidente della Provincia 11 agosto 2000, n. 28, modificato con Decreto del Presidente della Provincia 20 luglio 2011, n. 28 e con Decreto del Presidente della Provincia 15 aprile 2013, n. 11, disciplina l'erogazione delle prestazioni economiche sociali, nonché il concorso al pagamento delle prestazioni dei servizi sociali e prevede a carico del comune di ultima residenza nel momento dell'inizio de ricovero, l'obbligo della copertura dell'eventuale integrazione economica per il pagamento della retta di degenza a favore dell'utente qualora l'utente e il nucleo familiare non sono in grado di pagare l'intera retta giornaliera.

Per i motivi sopra indicati, si ritiene obbligatorio il pagamento dell'importo sopra citato.

La presente deliberazione è da dichiarare immediatamente esecutiva poiché la misura ha efficacia a partire dal 24.06.2026.

Si prende visione del Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028.

Si prende visione del bilancio di previsione 2026-2028.

Viene presa visione del parere tecnico favorevole con impronta digitale:
`yacwzIAZLHpd3Sm5/tLRPZcVfPj7B9JO2ptfBcCqHSl=` di data 25.08.2026

Viene presa visione del parere contabile favorevole con impronta digitale:
`1bU8D3BvoloBs8dVUj7boCWLcqj+2tjbRfXD+ZeIGX4=` di data 25.08.2026

Si prende visione del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Dies vorausgeschickt, fasst der Gemeindevorstand, nach Anhörung des Berichterstatters, in gesetzmäßiger Form und mit Stimmeneinhelligkeit, folgenden

Tutto ciò premesso, la Giunta municipale, sentito il relatore, ad unanimità di voti, legalmente espressi,

Beschluss

delibera

1. für die Unterbringung des oben genannten Heimgastes im Alten- und Pflegeheim "Robert Prossliner Stiftung" in Auer für den Zeitraum vom 24.06.2026 bis zum 31.12.2026, die Kosten von 2,44.- Euro pro Tag zu übernehmen;
2. den Finanzdienst anzuweisen, die Zahlung des Tagestarifs, der von der Gemeinde Ora zu tragen ist, nach Vorlage der entsprechenden Rechnungen vorzunehmen;
3. die Ausgabe wie folgt zu verpflichten und anzulasten:

1. di assumersi per il ricovero dell'ospite sopracitato nella Casa di Riposo e di Degenza "Fondazione Robert Prossliner" di Ora per il periodo dal 24.06.2026 al 31.12.2026 il pagamento della somma di 2,44.- euro al giorno;
2. di incaricare l'Ufficio Finanze di effettuare il pagamento della tariffa giornaliera a carico del Comune di Ora su presentazione delle relative fatture;
3. di impegnare ed imputare la spesa come segue:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
	2026	12071.04.20200	120700	466,04 €

4. mit dem selben Abstimmungsergebnis wird vorliegende Maßnahme im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 als unverzüglich vollziehbar erklärt;
5. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

4. con lo stesso esito di votazione il presente provvedimento viene dichiarato immediatamente esecutivo ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2;
5. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i. ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen und unterzeichnet:

Der Vorsitzende - Il presidente

- Stefano Sgarbossa -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

Letto e sottoscritto:

Generalsekretärin – Segretaria generale

- Dr. Christine Dalleaste -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)